

Протокол

№

гр. София, 13.05.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 45 състав, в
публично заседание на 13.05.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Евгени Стоянов

при участието на секретаря Теменужка Стоименова, като разгледа дело номер **3640** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 от ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 10:40 часа се явиха:

Жалбоподателят - М. П. А.: редовно призован, явява се лично.

Ответникът - интервюиращ орган на Държавна агенция за бежанците при Министерски съвет (ДАБ при МС): редовно призован, не се явява процесуален представител.

Софийска градска прокуратура: редовно призована, не изпраща прокурор за участие в производството по делото.

Преводачът Е. А. С., редовно уведомена за осъществяване превод от/на руски език, се явява лично.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача: Е. А. С., 63 годишна, български гражданин, неосъждана, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност, която носи по чл. 290, ал. 2 от НК за осъществявания превод.

Преводачът: Известна ми е наказателната отговорност. О. да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.

Преводачът разясни на жалбоподателя извършените до момента процесуални действия.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Разбирам превода и съм съгласен да се ползвам от услугите на този преводач при провеждане на делото.

С оглед заявеното от жалбоподателя,
СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА Е. А. С. като преводач на жалбоподателя М. П. А. за осъществяване на превод от/на руски език.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Да се даде ход на делото.
СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.
ДОКЛАДВА постъпилата жалба и административната преписка.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Разбирам подадената жалба. Зная защо съм тук и поддържам жалбата си. Не възразявам да се приеме административната преписка. Представям и моля да приемете уведомление от военния комисариат, че съм призован за военна служба. Това е нов документ. Бях подал заявление, но получих отказ. Подадох втори път, защото тогава няхах документи и подадох заявлението. Служителят от ДАБ ми каза, че няма страшно, но не е проблем да се приложи допълнително. Подписах документ, че в срок от три дни ще представя документа. Не съм видял информацията за срока от три дни и затова закъснях и не съм го представил по преписката в ДАБ. Няма да соча други доказателства. Нямам други доказателствени искания.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА административната преписка.

СЪДЪТ СЕ ЗАПОЗНА с представеното от жалбоподателя уведомление от 04.04.2025 г. и установи, че същото не е придружено от надлежно заверен превод.
СЪДЪТ ВЪРНА на жалбоподателя представения документ.
УКАЗВА на жалбоподателя, че документът, който желае да бъде приобщен като доказателство по делото, следва да бъде представен с надлежен превод на български език, за което му ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ до датата на следващото съдебно заседание.

За събиране на доказателства,
СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОТЛАГА ДЕЛОТО И ГО НАСРОЧВА за разглеждане в открито съдебно заседание на 08.07.2025

година от 11:00 часа, за която дата и час жалбоподателят е уведомен от днес, ответникът и Софийска градска прокуратура са уведомени по реда на чл. 138, ал. 2 от АПК. Уведомен от днес да се счита и преводачът Е. С..

СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за осъществения превод в размер на 120,00 лв. (сто и двадесет лева), което ДА СЕ ИЗПЛАТИ от бюджета на Административен съд София-град, за което се ИЗДАДЕ разходен касов ордер, който се ВРЪЧИ на преводача Е. А. С..

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 10:58 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: